

Date: _____

التاريخ: _____

Issue date: 2/2016

Form No.: F-ECOC-23

Issue No. : 01

Amendment on Engineering Office/Company Location				طلب تغيير مقر مكتب هندسي/شركة													
International	<input type="checkbox"/>	عالمي	3 rd category	<input type="checkbox"/>	الثالثة	2 nd category	<input type="checkbox"/>	الثانية	1 st Category	<input type="checkbox"/>	الفئة الأولى	Local	<input type="checkbox"/>	محلي			
Office/ company data								بيانات المكتب / الشركة:									
Name in English								الاسم باللغة العربية									
Name in Arabic								الاسم باللغة الانجليزية									
Enrolment expiration date				تاريخ انتهاء القيد		Enrolment date		تاريخ القيد		Enrolment No.		رقم القيد					
Tel. (2)		(2) هاتف		Tel. (1)		(1) هاتف		Fax		فاكس		PO. Box		ص. ب			
Email (2)				بريد إلكتروني (2)		Email (1)		بريد إلكتروني (1)									
Property No. عقار رقم				Street الشارع				Location الموقع				Address عنوان					
Previous Office								المكتب السابق									
Current Office								المكتب الحالي									
Enclosed documents				لا يوجد Unenclosed		يوجد Enclosed		المستندات المرفقة				م					
Copy of title deed or the new office's valid lease contract , along with office sketch demonstrating office and location and space which is not less than: 90m2 for third category; 120m2 for second category; 200m2 for first category and international offices. Lease contract valid up to <input type="text"/> /____/____ Office space is <input type="text"/> m2				<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		صورة عن إثبات ملكية أو عقد إيجار ساري المفعول للمكتب الجديد، مع إرفاق مخطط كروكي للمكتب يوضح المساحة ومختوم بختم المكتب، وخريطة لموقع المكتب، وبحيث لا تقل مساحته عن الآتي: (90م2 للفئة الثالثة، 120م2 للفئة الثانية، 200م2 للفئة الأولى والمكاتب العالمية) (عقد الإيجار ساري حتى <input type="text"/> /____/____ (مساحة المكتب <input type="text"/> م ²)									
Remarks:								ملاحظات:									
1.Original copy of office document & certificate for update purpose by the committee								1. إرفاق أصل وثيقة قيد المكتب لتحديثها من قبل اللجنة.									
2. Office enrolment document which is stamped and signed by in charge engineer shall be filled before committee's approval. (Attached CD)								2. تتم تعبئة وثيقة قيد المكتب وإرفاقها بقرص مدمج قبل الحصول على موافقة اللجنة لاستكمال اعتمادها، على أن تكون مختومة وموقعة من قبل المهندس المسؤول									
Applicant's Name								اسم مقدم الطلب									
In his/her capacity as								بصفته									
Signature								التوقيع									
For official use only																	
Application received on				تاريخ استلام الطلب				Application No.				رقم الطلب					
Recipient signature				توقيع المستلم				Recipient name				اسم المستلم					
Office inspection on ____/____/____				<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> yes				معاينة المكتب بتاريخ ____/____/____									
Remarks								ملاحظات									
Signature				التوقيع		Date		التاريخ		Audited by				اسم المدقق			
Secretariat Committee recommendation								توصيات أمانة سر اللجنة									
Committee's Secretary Signature								توقيع أمين سر اللجنة									

Enrolment Document at Local Engineering Consultations Office s		وثيقة قيد في سجل مكاتب الاستشارات الهندسية المحلية	
Commercial license No.	رقم الرخصة التجارية	Name in Arabic	الاسم باللغة العربية
		Name in English	الاسم باللغة الانجليزية
Enrolment expiration date	تاريخ انتهاء القيد	Enrolment date	تاريخ القيد
Category	الفئة	Enrolment No.	رقم القيد
Permitted practicing fields			التخصصات المرخص بمزاومتها
Office address	Street Landlord	شارع مالك العقار	Office location Property No.
			موقع المكتب عقار رقم
Email address	البريد الالكتروني	PO Box	ص.ب
		Tel.	الهاتف
		Fax No.	الفاكس
Nationality	الجنسية	Permitted to	اسم المرخص له
Fax	فاكس	Mobile	رقم البطاقة الشخصية
		الجوال	ID Card
In charge engineer name			اسم المهندس المسؤول
Category	الفئة	Enrolment No.	رقم البطاقة الشخصية
		رقم القيد	ID Card
Nationality	الجنسية	Enrolment expiration date	تاريخ انتهاء القيد
			Specialty
Email address			الجوال
			البريد الالكتروني
Office stamp	ختم المكتب	In charge engineer signature	توقيع المهندس المسؤول

According to committee's decision by record No. ()

بناء على قرار اللجنة بمحضر رقم ()

Head of Committee Signature	توقيع رئيس اللجنة
Issued on:	صدرت في :
*Notice: Enrolment must be renewed within 30 days of expiration date according to article No. (11) of the law No. 19/2005. Violators will be subject to cancelation from the register	*تنبيه: استناداً للمادة رقم (11) من القانون رقم 2005/19 يجب تجديد القيد خلال 30 يوماً من انتهائه ويترتب على عدم التجديد شطب الاسم من السجل
- Engineer and local engineering consultation office are not allowed to practice in any specialty or category that they are not licensed for (Article No. 7 of the law).	- لا يجوز للمهندس أو مكتب الاستشارات الهندسية العمل في غير التخصص أو التصنيف المرخص له به (مادة 7 من القانون).
- Local engineering consultation offices of third category are not allowed to carry on engineering works for projects of building up area exceeded 2,000m ² ; or projects that its value exceeds three millions Riyals or equivalent, as per their specialty. (article 24 of bylaws)	- لا يجوز لمكاتب الاستشارات الهندسية المحلية المصنفة فئة ثالثة، القيام بالأعمال الهندسية في المشاريع التي تزيد مساحة البناء فيها على ألفي متر مربع أو المشاريع التي تزيد قيمتها على ثلاثة ملايين ريال، أو ما يُعادلها حسب نوع التخصص (مادة 24 من اللائحة التنفيذية)
- Local engineering consultation offices of second category are not allowed to carry on engineering works for projects of building up area exceeded 5,000m ² ; or projects that its value exceeds ten millions Riyals or equivalent, as per their specialty. (article 24 of bylaws)	- لا يجوز لمكاتب الاستشارات الهندسية المحلية المصنفة فئة ثانية، القيام بتلك الأعمال في المشاريع التي تزيد مساحة البناء فيها على خمسة آلاف متر مربع أو التي تزيد قيمتها على عشرة ملايين ريال، أو ما يُعادلها حسب نوع التخصص (مادة 24 من اللائحة التنفيذية).

Date: _____

التاريخ: _____

Issue date: 2/2016

Form No.: F-ECOC-23

Issue No. : 01

Enrolment Document at International Engineering Consultations Office		وثيقة قيد في سجل مكاتب الاستشارات الهندسية العالمية	
Commercial license No.	رقم الرخصة التجارية	Name in Arabic	الاسم باللغة العربية
		Name in English	الاسم باللغة الانجليزية
Enrolment expiration date	تاريخ انتهاء القيد	Enrolment date	تاريخ القيد
Enrolment No.	رقم القيد	Permitted practicing fields	التخصصات المرخص بمزاومتها
Office address	Street	شارع	Office location
	Landlord	مالك العقار	Property No.
Tel.	الهاتف	Fax No.	الفاكس
Email address	البريد الالكتروني	PO Box	ص.ب
Permitted to	اسم المرخص له		
Fax	الفاكس	Mobile	الجوال
Nationality	الجنسية		
In charge engineer name	اسم المهندس المسؤول		
Category	الفئة	Enrolment No.	رقم القيد
ID Card	رقم البطاقة الشخصية		
Nationality	الجنسية	Enrolment expiration date	تاريخ انتهاء القيد
Specialty	التخصص		
Email address	البريد الالكتروني	Mobile	الجوال
Office stamp	ختم المكتب	In charge engineer signature	توقيع المهندس المسؤول

According to committee's decision by record No.()

بناء على قرار اللجنة بمحضر رقم ()

Head of Committee Signature	توقيع رئيس اللجنة
-----------------------------	-------------------

Issued on:

صدرت في :

*تنبيه: استناداً للمادة رقم (11) من القانون رقم 2005/19 يجب تجديد القيد خلال 30 يوماً من انتهائه ويترتب على عدم التجديد شطب الاسم من السجل

- لا يجوز للمهندس أو مكتب الاستشارات الهندسية العمل في غير التخصص أو التصنيف المرخص له به (مادة 7 من القانون).

- Engineer or engineering consultation office are not allowed to practice in any specialty or category that they are not licensed for (Article No. 7 of the law).